

101. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 12 I 1868 Rkp. BJ 13133 k. 90-91.

[k. 90r]

Ce le 12 Janvier 1868, Dresde
Dippoldiswaldergasse 8

Excusez d'avance, cher ami, le décousu de cette lettre... je reçois, à l'instant, la nouvelle d'une maladie grave de ma femme, le travail m'obsède, mille petites contrariétés – je ne compte pas les grandes – me taquent... je n'ai que le tem[p]s¹ de Vous serrer la main et de jeter² quelques mots à la poste.

La mort de Waligórski pour ceux qui ont touché de près aux affaires de Posnanie, est une calamité. Tout inconnu et nouveau qu'il était, il exerçait par son action opiniâtre et soutenue une influence salutaire sur le pays qui est désorganisé comme toute la Pologne. Sans lui, tout retombe, le « Dziennik » y compris, ou dans l'inaction et l'impuissance finale, ou dans les mains des utramontains et des réactionnaires...

Je ne sais rien encore du sort réservé au « Dziennik ». Il était débile, mais il vivotait en tâchant du moins de faire mieux.

Mes soins et mes prières à Thorn n'ont encore produit rien de bon, j'ai réécrit et insisté, mais partout, en Galicie, à Posen, on se heurte, à tout moment, contre cette impuissance verbeuse, parlante et incorrigible.

[k. 90v] Vous n'avez pas l'idée de tous mes déboires avec ces gens-là, de toutes mes déceptions, de tout ce que je souffre... Si j'ai encore quelque reste de force et si je ne tombe pas abattu et désespéré, c'e[st] que³ le bon Dieu me soutient vraiment miraculeusement, par la foi que j'ai que notre cause est une cause sainte et devant, tôt ou tard, être victorieuse.

Je n'oublierai pas certainement dans les *Rachunki*, qui m'occupent précisément à présent⁴, et me retiendront jusqu'au mois de mars (un travail immense, car ce sera, pour cette année, toute l'histoire de 1867 en Pologne) – je n'oublierai pas votre édition. Y a-t-il quelque chose d'ajouté ? de nouveau ?

Mon cher Ladislas... Leopold Kronenberg de Varsovie est à Paris, R[ue] de Courcelles, 88. Je lui écris aujourd'hui en lui demandant aide pour la vente des tableaux. Il n'est, malheureusement, [k. 91r] que trop probable qu'il ne pourra rien faire, mais s'il s'adresse à Vous pour les voir... aidez-moi.

¹ ms. tems.

² ms. jetter.

³ ms. ce que.

⁴ ms. appresent.

Si cela n'aboutit point, alors expédiez-moi les tableaux, il faut que je les vende⁵, je suis sans le sou, et j'ai quelque espoir de m'en défaire à Berlin.

Mais auparavant, sachez ce qu'il dira. Sinon, faites emballer (l'ivoire couvert de verre demande à être bien soigneusement traité) et expédiez.

Pardon pour cette besogne terrible que je Vous donne.

J'ai reçu une lettre de Bronislas. Dites-lui, je Vous prie, que je tarderai un peu avec ma réponse, car je suis obéré, pour le moment, par ce travail sur les *Rachunki*.

Si Vous voulez faire annoncer quelque chose dans le[s]⁶ *Rachunki*, envoyez-moi des notes et, s'il est possible, un exemplaire sous bande.

[k. 91v] Si Kronenberg a l'intention de faire quelque chose, il ira chez Vous, mais il faut plus le solliciter. À la grâce de Dieu – cela me coûte trop de tendre la main. Ah ! mais les tem[p]s⁷ sont durs !

Bronislas n'est pas bien par ces froids qui sont partout insupportables... pauvre homme, comme j'ai peur pour sa santé !

Recevez l'expression de mon amitié fidèle. Votre dévoué

J[ózef] I[gnacy] K[raszewski]

[P.S.] Masz rację, że nie wiadomo, czy w polityce skończy się na piorunach, czy na błocie, ale błoto prawdopodobniejsze, *par ce tem[p]s⁸ qui court*.

⁵ *ms.* vendes.

⁶ *ms.* le.

⁷ *ms.* tems.

⁸ *ms.* tems.